



No de résolution  
ou annotation

**CANADA  
PROVINCE OF QUEBEC  
MRC DU HAUT ST-FRANÇOIS  
MUNICIPALITY OF BURY**

**A REGULAR MEETING** of the Municipal Council of Bury was held on **Monday July 3<sup>rd</sup>, 2017 at 19:30** at the Bury Armoury Community Center. Present were Councillors Daniel Fréchette, Marilyn Matheson, Martin Jones, Delmar Fisher and Alain Villemure, all members of said Council having been duly convened and forming quorum, under the chairmanship of the Mayor, Mr. Walter Dougherty, and according to the provisions of the Municipal Code.

The Director General and Secretary-Treasurer Mrs. Karen Blouin is present.

**1. Opening of the regular meeting**

Quorum verification and words of welcome, it is 7:30 pm.

**2. Adoption of the Agenda**

IT IS PROPOSED BY Councillor Alain Villemure,  
SECONDED BY Councillor Daniel Fréchette,

AND CARRIED to adopt the agenda for the regular meeting of July 3<sup>rd</sup>, 2017, adding 8.10 and 8.11.

The agenda is presented as follows:

**AGENDA**

Opening of the meeting

2. Adoption of the agenda of the July 3<sup>rd</sup>, 2017 meeting
3. Adoption of the minutes of the regular meeting and extraordinary meeting of June 5th, 2017, the extraordinary meeting of August 30<sup>th</sup>, 2016 and correction minutes produced on July 12<sup>th</sup>, 2016.
4. 1<sup>st</sup> public question period (general questions)
5. Filing of the monthly correspondence
6. Mayor's report
7. Reports of the Committees
  - 7.1 Administration
  - 7.2 Public Safety
  - 7.3 Public Works
  - 7.4 Town Planning and Environment
  - 7.5 Leisure, sport and culture
8. New Business
  - 8.1 List of monthly bills
  - 8.2 Filing of the 2016 Financial Report
  - 8.3 Resignation of a municipal employee
  - 8.4 Renewal of the snow removal contract with the MTQ 2014
  - 8.5 Offer of the firm Asisto
  - 8.6 Service offer for search of leaks on municipal water system
  - 8.7 Offer for work on the rail road crossing on Gould Station
  - 8.8 Purchase of granular material for the 2017 season
  - 8.9 Purchase of Newmac wood-oil Furnace
  - 8.10 Adding an OBNL to the Municipal Insurance Policy
  - 8.11 Contribution to Image of Bury
9. Legislation
10. 2<sup>nd</sup> question period (items on the agenda)
11. Other issues and new business
12. Information from Council members
13. Adjournment of the meeting

2017-07-089



No de résolution  
ou annotation

Next regular meeting

Monday, August 7<sup>th</sup>, 2017 at 7:30 p.m. at the Armoury Community Center  
at 563 Main Street in Bury.

**ADOPTED UNANIMOUSLY**

**3. Adoption of the minutes of the regular meeting and extraordinary meeting of June 5<sup>th</sup>, 2017, the extraordinary meeting of August 30<sup>th</sup>, 2016 and correction minutes produced on July 12<sup>th</sup>, 2016.**

2017-07-090

IT IS PROPOSED BY Councillor Alain Villemure,  
SECONDED BY Councillor Marilyn Matheson,

AND CARRIED that the French Minutes of the regular meeting and extraordinary meeting of June 5<sup>th</sup>, 2017, the extraordinary meeting of August 30<sup>th</sup>, 2016 and correction minutes produced on July 12<sup>th</sup> 2016, be approved as filed.

**ADOPTED UNANIMOUSLY**

**4. 1<sup>st</sup> public question period (general questions)**

Questions were asked:

- What will become of the former fire station? Parking?
- Bylaw 430-2016 – installation of a safety valve- the purpose of this Bylaw

**5. Filing of the monthly correspondence**

The Director General mentioned that there is no correspondence.

**6. Mayor's report on the financial situation of the Municipality**

The Mayor reported on his local & regional (MRC) activities.

**7. Reports of the committees**

- 7.1 Administration
- 7.2 Public Safety
- 7.3 Public Works
- 7.4 Town Planning and Environment
- 7.5 Leisure, sport and culture

**8. New business**

**8.1 List of monthly bills**

2017-07-091

CONSIDERING THAT the Director General must, in virtue of By-Law 403-2008 regarding the delegation of powers and rules for the control and following-up of budget expenses, prepare and periodically present to Council at a regular meeting, a report detailing the expenses authorized.

THEREFORE,

IT IS PROPOSED BY Councillor Martin Jones,  
SECONDED BY Councillor Marilyn Matheson,

AND CARRIED THAT the Municipal Council accepts the inclusion of the authorized expenses with the list of accounts payable and payment of the corresponding bills totalling \$ 221 494.40.

THAT the report be filed under number 06-2017 and be considered an integral part of the present minutes.

**ADOPTED UNANIMOUSLY**



### **8.2 Filing of the 2016 Financial Report**

WHEREAS According to the requirements of the Act, a financial report must be prepared annually and sent to the Ministry of Municipal Affairs and Land Occupancy;;

THEREFORE

IT IS PROPOSED BY Councillor Marilyn Matheson,  
SECONDED BY Councillor Alain Villemure,

AND CARRIED THAT the Municipal Council accept the financial report 2016 as prepared by the accounting firm Deloitte S.E.N.C.R.L./s.r.l. And authorizes it to be filed with the Ministry of Municipal Affairs and Land Occupancy.

**ADOPTED UNANIMOUSLY**

### **8.3 Resignation of a municipal employee**

WHEREAS the administrative assistant, Lise P. Côté, signified her resignation on June 30<sup>th</sup>, 2017 in a letter she delivered to the General Director on June 26<sup>th</sup>, 2017;

THEREFORE

IT IS PROPOSED BY Councillor Alain Villemure,  
SECONDED BY Councillor Martin Jones

AND CARRIED THAT the Municipal Council accepts the resignation submitted by the administrative assistant, Lise P. Côté.

**ADOPTED UNANIMOUSLY**

### **8.4 Renewal of the snow removal contract with the MTQ for a section of Route 255 and the section known as the old Route 108**

WHEREAS the Quebec Ministry of Transport asks the Municipality to carry out the snow removal, sanding and salting and to supply and store the material needed to maintain 1.44 kilometres of its road in the Municipality;

WHEREAS this work is the object of an annual agreement including a renewal clause for four subsequent years;

THEREFORE

IT IS PROPOSED BY Councillor Marilyn Matheson,  
SECONDED BY Councillor Delmar Fisher,

AND CARRIED to authorise the Director General to sign for and in the name of the Municipality of Bury the contract bearing the number 850917977 at a flat rate price of \$ 8 185.32, non taxable, each year.

**ADOPTED UNANIMOUSLY**

### **8.5 Offer of the firm Asisto**

WHEREAS The municipality received an offer of professional services from the firm Asisto to carry out the verification of the raw water and distributed water flow measurement equipment;

THEREFORE

IT IS PROPOSED BY Councillor Martin Jones,  
SECONDED BY Councillor Daniel Fréchette,

2017-07-093

2017-07-094

2017-07-095



No de résolution  
ou annotation

AND CARRIED To mandate the firm Asisto to carry out the verification of the equipment for the measurement of the raw water flow and water distributed in the amount of \$ 1,260, plus taxes.

**ADOPTED UNANIMOUSLY**

2017-07-096

**8.6 Service offer for search of leaks on municipal water system**

THEREFORE

IT IS PROPOSED BY Councillor Alain Villemure,  
SECONDED BY Councillor Daniel Fréchette,

AND CARRIED to mandate the company «Location Bois Franc inc.» To search for leaks on the municipal water system as described in the offer of service received on June 27, 2017.

THAT the amount be taken from the Gasoline Tax Program and the Quebec contribution (TECQ) 2014-2018.

**ADOPTED UNANIMOUSLY**

2017-07-097

**8.7 Offer for work on the rail road crossing on Gould Station**

WHEREAS rehabilitation of the railroad crossing is planned on Gould Station on July 18;

WHEREAS this work will require the closing of the road between 7:00 a.m and 6:00 p.m;

WHEREAS the municipality received an estimate from the company CMQ Railway Inc. for part of the work related to the railroad crossing and a request for a contribution for the work on the road;

WHEREAS the municipality's financial contribution represents an approximate amount of \$ 5,000 for asphaltting and signage during construction

THEREFORE

IT IS PROPOSED BY Councillor Daniel Fréchette,  
SECONDED BY Councillor Delmar Fisher,

AND CARRIED to authorize the closure of Gould Station road between 7:00 a.m and 6:00 p.m on July 18<sup>th</sup>, 2017 to complete work on the railroad crossing;

TO authorize an amount of \$ 5,000 plus taxes, for paving costs on each side of the railroad tracks on Gould Station and to provide signage for the duration of the work

**ADOPTED UNANIMOUSLY**

2017-07-098

**8.8 Purchase of granular material for the 2017 season**

WHEREAS the municipality requested bids from three gravel pit owners for the supply of 0 ¾ MG 20b gravel to gravel the municipal roads and shoulders;

THEREFORE,

IT IS PROPOSED BY Councillor Marilyn Matheson,  
SECONDED BY Councillor Martin Jones,

AND CARRIED UNANIMOUSLY to authorise the purchase of granular material from the two suppliers below for the reloading of the roads as provided for in the budget. Prices include the royalty and the loading:



No de résolution  
ou annotation

	Transport et Excavation Stéphane Nadeau	Transport et Excavation Jocelyn Ménard
0-3/4 ", MG-20B	9,00 \$ Metric ton	8,00 \$ Metric ton
0-2 1/2 "	8,00 \$ Metric ton	9,00 \$ Metric ton

**ADOPTED UNANIMOUSLY**

**8.9 Purchase of Newmac wood / oil Furnace**

CONSIDERING that the Furnace at the municipal garage must be replaced

WHEREAS the municipality has applied for tenders from three suppliers;

THEREFORE,

IT IS PROPOSED BY Councillor Marilyn Matheson,  
SECONDED BY Councillor Delmar Fisher,

AND CARRIED To authorize the purchase of a Newmac wood / oil furnace, model CLC 170E Riello burner, at the cost of \$ 8 617.38, plus taxes.

THAT the sums required to pay for this purchase be taken from the working capital

**ADOPTED UNANIMOUSLY**

**8.10 Addition of a non-profit organization to the Municipal Insurance Policy**

THEREFORE,

IT IS PROPOSED BY Councillor Alain Villemure,  
SECONDED BY Councillor Daniel Fréchette,

AND CARRIED To add an insurance cover for OBNL, The athletic association of Bury, as an additional insured to the insurance policy of the Municipality of Bury to cover their activities during the year 2017, for the amount of \$ 175,00, plus taxes;

THAT this coverage is retroactive to June 30<sup>th</sup>, 2017.

**ADOPTED UNANIMOUSLY**

**8.11 Annual Contribution to Bury Image**

WHEREAS the Municipality of Bury contributes financially every year to the Bury Image Journal;

WHEREAS the journal has transmitted a request for financing for 2016-2017 financial year;

THEREFORE,

IT IS PROPOSED BY Councillor Martin Jones,  
SECONDED BY Councillor Daniel Fréchette,

AND CARRIED UNANIMOUSLY to authorize an amount of 2 500 \$ as financial aid to the Bury Image Journal for the 2017 financial year.

THAT the financial aid will be forwarded before the end of the financial year, in July 2017.

**ADOPTED UNANIMOUSLY**

2017-07-099

2017-07-100

2017-07-101



No de résolution  
ou annotation

**9. Legislation**

None

**10. 2<sup>nd</sup> public question period (Items on the agenda)**

Questions were asked:

- 8.5 – 8.6 – 8.10
- 8.8 - What kind of materials
- 8.9 - There is an employee to feed it?
- Items on list of bills: 23, 31, 39, 60 and 61

**11. Other issues and new items**

None

**12. Information from Council members**

None

**13. Adjournment of the meeting;**

IT IS PROPOSED BY Councillor Marilyn Matheson that the assembly be adjourned; it is 8:10 p.m.

**Next regular meeting will be held on Monday August 7<sup>th</sup>, 2017, at 7:30 p.m. at the Armoury Community Center situated at 563 Main Street.**

Certificate of sufficient funds:

I, the undersigned, Karen Blouin, Director General and Secretary-Treasurer, certify, by the present, that funds are available for the amounts to be paid in the following resolutions: 2017-07-091; 2017-07-094; 2017-07-095; 2017-07-096; 2017-07-097; 2017-07-098; 2017-07-099; 2017-07-100; 2017-07-101.

Signed this July 4<sup>th</sup>, 2017

---

Louise Brière, Assistant Secretary-Treasurer For  
Karen Blouin  
Director General and Secretary-Treasurer

---

Alain Villemure, pro-mayor For  
Walter Dougherty  
Mayor

2017-07-102